

להלן דוגמאות לנוסח האחיד (בלתי מסוייג) של דוח רואה חשבון מבקר בשפה הערבית.
הדוגמאות מפורסמות לנוחות החברים ואינן מהוות חלק מתקני הביקורת בדבר הנוסח האחיד
(בלתי מסוייג) של דוח רואה חשבון מבקר על דוחות כספיים

לתשומת לבכם, הערות השוליים שנכללות בנוסחים בשפה העברית שבתקן ביקורת 119 לא
תורגמו לערבית. יש לעיין בנוסחים בעברית על מנת לקבל את התמונה המלאה ביחס להתאמות
שעשויות להידרש בנוסחים שלהלן.

דוגמה לנוסח האחיד (בלתי מסוייג) של דוח רואה חשבון מבקר על דוחות כספיים -
כאשר לא נדרשת עמידה בתקנות ניירות ערך (מקביל לנספח ב' בתקן ביקורת 119)

תقرير مدقق الحسابات
لمساهمي شركة

لقد دققنا في بيانات المركز المالي المرفقة لشركة _____ (فيما يلي - الشركة) كما في 31 كانون اول 20X2 و 20X1 وبيانات الارباح والخسائر, بيانات الدخل الشامل, بيانات التغييرات في حقوق الملكية وبيانات التدفقات النقدية لكل من السنتين المنتهيتين في تلك التواريخ. هذه البيانات المالية هي من مسؤولية مجلس الادارة وإدارة الشركة. مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى تدقيقنا.

لقد اجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتعارف عليها في إسرائيل بما فيها المعايير التي وردت ضمن أنظمة مدققي الحسابات (طريقة عمل مدقق الحسابات) لسنة 1973. وفقا لهذه المعايير, يتطلب منا بان نقوم بتخطيط وتنفيذ التدقيق لغرض الحصول على تأكيد معقول حول خلو البيانات المالية من عرض مغلوט بجوهره. ويشمل التدقيق فحصا للأدلة على اساس الاختبار والتي تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية. كما يشمل التدقيق فحصا للأصول المحاسبية التي طبقت والتقديرات المحاسبية الهامة التي قام بها مجلس الادارة وإدارة الشركة, وتقييماً للعرض الكلي للبيانات المالية. في اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر اساساً معقولاً لإبداء رأينا.

برأينا ان البيانات المالية المذكورة اعلاه تظهر بصورة عادلة, من كافة النواحي الجوهرية, المركز المالي للشركة كما في 31 كانون الاول 20X2 و 20X1 ونتائج اعمالها والتغييرات في حقوق الملكية وتدفقاتها النقدية لكل من السنتين المنتهيتين في تلك التواريخ, وفقاً للأصول المحاسبية المتعارف عليها في اسرائيل (Israeli GAAP) / وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) [احذف الخيار الزائد].

(توقيع مدقق الحسابات)

(ال تاريخ)

תقرير مدقق الحسابات
لمساهمي شركة

لقد دققنا في بيانات المركز المالي الموحدة المرفقة لشركة _____ (فيما يلي - الشركة) كما في 31 كانون اول 20X2 و 20X1 والبيانات الموحدة على الارباح والخسائر، الدخل الشامل، التغييرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لكل من السنتين المنتهيتين في تلك التواريخ. هذه البيانات المالية هي من مسؤولية مجلس الادارة وإدارة الشركة. مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى تدقيقنا.

لم ندقق في البيانات المالية لشركات وحدت والتي تصل املاكها المشمولة بالتوحيد نسبة _____ % و _____ % من مجموع الاملاك الموحدة ليوم 31 كانون اول 20X2 و 20X1 بالتتابع، كما تصل إيراداتها المشمولة بالتوحيد نسبة _____ % و _____ % من مجموع الإيرادات الموحدة للسنوات المنتهية في تلك التواريخ بالتتابع. ان البيانات المالية لتلك الشركات قد دقت من قبل مدققي حسابات آخرين وتقاريرهم ارسلت لنا. ان تقريرنا فيما يتعلق بالمبالغ الواردة والمنسوبة إلى تلك الشركات، يستند على تقارير مدققي الحسابات الاخرين.

لقد اجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتعارف عليها في إسرائيل بما فيها المعايير التي وردت ضمن أنظمة مدققي الحسابات (طريقة عمل مدقق الحسابات) لسنة 1973. وفقا لهذه المعايير، يتطلب منا بان نقوم بتخطيط وتنفيذ التدقيق لغرض الحصول على تأكيد معقول حول خلو البيانات المالية من عرض مغلوط بجوهره. ويشمل التدقيق فحصا للأدلة على اساس الاختبار والتي تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية. كما يشمل التدقيق فحصا للأصول المحاسبية التي طبقت والتقديرات المحاسبية الهامة التي قام بها مجلس الادارة وإدارة الشركة، وتقييماً للعرض الكلي للبيانات المالية. في اعتقادنا ان تدقيقنا وتقارير مدققي الحسابات الاخرين توفر اساساً معقولاً لإبداء رأينا.

برأينا، اعتماداً على تدقيقنا وعلى تقارير مدققي الحسابات الاخرين، ان البيانات المالية الموحدة المذكورة اعلاه تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة وشركاتها الموحدة كما في 31 كانون الاول 20X2 و 20X1 ونتائج اعمالها والتغييرات في حقوق الملكية وتدفقاتها النقدية لكل من السنتين المنتهيتين في تلك التواريخ، وفقاً للأصول المحاسبية المتعارف عليها في اسرائيل (Israeli GAAP) / وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) [احذف الخيار الزائد].

(توقيع مدقق الحسابات)

(ال تاريخ)